

# AMERICAN AUDIO M2436FX



## Guía de usuario y manual de referencia

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)

Rev. 6/08

## Contenidos

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES .....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA .....	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	6
INTRODUCCIÓN .....	7
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN.....	7
DESEMBALAJE .....	7
PANEL FRONTAL.....	8
CONTROLES DE CANAL Y FUNCIONES.....	9
CONTROLES PRINCIPALES Y FUNCIONES .....	12
CONEXIONES DE ENTRADA Y SALIDA.....	14
CONECTORES .....	16
INSTALACIÓN DE ESTUDIO DOMÉSTICO.....	19
INSTALACIÓN PARA ACTUACIÓN EN VIVO.....	20
LISTA DE EFECTOS .....	21
LIMPIEZA.....	23
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	23
ESPECIFICACIONES.....	24
RoHS – UNA MAGNÍFICA CONTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	26
RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS .....	27

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 16 entradas de canal mono y 4 estéreo
- Salidas principales estéreo y salida de grupos 1-2/3-4
- Ecualizador Máster de 7 bandas con conmutador de Encendido/Apagado
- Compensación con LED de picos, HPF, 3 Bandas Explorable, Aux 1 y 2 con conmutador Pre/Post, 1 Efectos, PAN, Silencio, PFL y Conmutador de Grupo para Entrada Mono.
- Compensación con LED de picos, HPF (C17-20), Ecualizador de 4 bandas, Aux 1 y 2 con conmutador Pre/Post, 1 Efectos, BAL, Silencio, PFL, Conmutador de Grupo y Principal I/D para Entrada Estéreo.
- Principal I/D, Grupo 1-2/3-4 a conmutador a Principal
- Envío AUX 1 y 2, ON, PFL, Conmutador a Grupo y Principal
- HP/Sala de Control con Conmutador Grupo y Principal
- Efectos DSP 24 bits, 100 Pre-configuraciones, Efectos On/Off y Nivel de Efectos
- 10 Entradas Micro/XLR
- Conexión tipo Phone Balanceada XLR y Conexión Phone de ¼" para Entrada Mono
- Conexión Balanceada XLR y tipo Phone de 1/4" para Estéreo (Canal 17-20)
- Conexión de Audio de 1/4" tipo Phone y Phono para Entrada Estéreo (Canal 21-24)
- Conexión tipo Phone de 1/4" para Retorno AUX y Conexión Phono para Entrada de Platina (Tape In)
- Jack de ¼" para Principal, Grupo, Aux, Efectos, Sala de Control, Auriculares y Pedal
- Pico para cada Canal Mono, PFL, Sonómetro, Silencio para Cada Entrada, PFL para Efectos, Fuente de Alimentación Phantom y Programa DSP

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR FUEGO O RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LLUBIA, LÍQUIDOS O HUMEDAD

CUIDADO: PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, TOMA DE CORRIENTE U OTRO TIPO DE ENCHUFE A NO SER QUE LAS CLAVIJAS ANCHAS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE EN LA RANURA CORRESPONDIENTE.

ATENCIÓN: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT..



NOTA: Este producto cumple con todas las regulaciones FCC cuando se usan conectores y cables apantallados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencia electromagnética con aparatos eléctricos como radios o televisores, use conectores y cables apantallados para las conexiones.

El número serie y modelo de esta unidad se encuentran en el panel posterior. Por favor, escriba los números aquí y consérvelos para futuras consultas.

Nº de Modelo \_\_\_\_\_

Nº de Serie \_\_\_\_\_

Notas de compra:

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Nombre del vendedor \_\_\_\_\_

Dirección del vendedor \_\_\_\_\_

Teléfono del vendedor \_\_\_\_\_

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA (continuación)

### Precauciones eléctricas



El propósito del símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

### Cuidado

#### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o panel posterior). NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR CUYA REPARACIÓN PUEDA REALIZAR EL USUARIO. DIRÍJASE PARA LA REPARACIÓN AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE AMERICAN AUDIO.



El propósito del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEA LAS INSTRUCCIONES** — Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha.

**CONSERVE LAS INSTRUCCIONES** — Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

**PRESTE ATENCIÓN A LOS AVISOS** — Todos los avisos en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

**SIGA LAS INSTRUCCIONES** — Todas las instrucciones de funcionamiento y uso se deben seguir.

**LIMPIEZA** — El producto debe limpiarse solo con un trapo limpiametales o con un paño suave seco. Nunca limpie con cera de muebles, bencina, insecticidas u otros líquidos volátiles, pues pueden corroer la caja.

**SUPLEMENTOS** — No use suplementos no recomendados por el fabricante del producto, pues pueden causar accidentes.

**AGUA Y HUMEDAD** — No use este producto cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, o similares.

**ACCESORIOS** — No coloque este producto sobre un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caer, causando graves lesiones a niños o adultos, y graves perjuicios al aparato. Use solamente un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Todo montaje del producto ha de seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

**CARRO** — La combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden provocar que la combinación de carro y producto vuelquen.



**VENTILACIÓN** — Las ranuras y aberturas en la carcasa están destinados a la ventilación y para asegurar el funcionamiento del producto y protegerlo de sobrecalentamiento, y estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o rack, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.

**FUENTES DE ALIMENTACIÓN** — Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro de qué tipo de alimentación tiene en casa, consulte con su proveedor del producto o compañía eléctrica local.

**UBICACIÓN** — El aparato debe instalarse en una ubicación estable.

**PERIODOS SIN USO** — El cable de alimentación del aparato debe desenchufarse de la toma de corriente cuando se quede sin usar por un largo periodo de tiempo.

### TIERRA O POLARIZACIÓN

• Si este producto va equipado con una toma de corriente alterna polarizada (un enchufe con una clavija más ancha que las otras), encajará en el enchufe de la pared solo de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir completamente el enchufe en la toma, pruebe a darle la vuelta al enchufe. Si aún así no es capaz de hacer encajar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe polarizado.

• Si este producto está equipado con un enchufe de tres hilos con toma de tierra, un enchufe con una tercera clavija (toma de tierra), sólo encajará en una toma con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir el enchufe en la toma, póngase en contacto con su electricista para que sustituya la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe con toma de tierra.

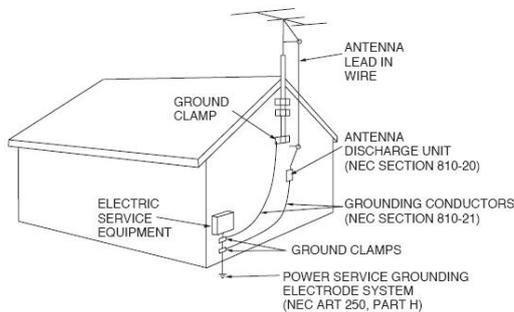
**PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del producto.

**CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR** — Si se conecta al producto una antena exterior o sistema de cable, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra para proporcionar cierta protección contra sobretensiones y acumulaciones de carga estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, proporciona información con respecto a la conexión a tierra apropiada del mástil y la estructura de soporte, conexión a tierra de una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a electrodos de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra. Ver Figura A.

**RAYOS** — Para protección añadida de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendida y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfela de la toma de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará averías en el producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.

**LÍNEAS DE SUMINISTRO** — Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la proximidad de cables de alta tensión u otros circuitos de electricidad o energía, o donde pueda caer sobre dichas líneas de suministro o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tome la máxima precaución para evitar tocar las citadas líneas de suministro o circuitos, puesto que el contacto con ellos podría resultar fatal.

**SOBRECARGA** — No sobrecargue los enchufes de pared, cables prolongadores o tomas de corriente integrales, puesto que puede acarrear riesgo de incendio o descarga eléctrica.



**ENTRADA DE LÍQUIDO Y OBJETOS** - Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas, puesto que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían originar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ninguna clase en el producto.

FIGURA A

**REPARACIÓN** — No intente reparar este producto por sí mismo, puesto que abrir o quitar las cubiertas puede dejarlo expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

**DAÑOS QUE PRECISAN ASISTENCIA**- Desenchufe este producto del enchufe de la pared y pida asistencia al personal cualificado del servicio técnico en las siguientes circunstancias:

- Cuando se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe.
- Si se ha derramado líquido, o se han caído objetos dentro del producto.
- El aparato se ha expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento, dado que un ajuste inadecuado de otros controles puede causar averías y a menudo requerirán de mayor trabajo por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a un funcionamiento normal.
- Si el producto se ha caído o se ha dañado de cualquier forma.
- Cuando se aprecie en el producto un cambio en el rendimiento — esto indica que necesita reparación.

**PIEZAS DE REPUESTO** — Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico ha usado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o con las mismas características de la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

**COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD** - Después de que se haya completado la asistencia o reparación de este producto, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar.

**MONTAJE EN PARED O TECHO** — El producto no se debe montar en una pared o en el techo.

**CALOR** — El producto debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

NEC – Código Eléctrico Nacional

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Solo para uso de personas adultas - Manténgase fuera del alcance de los niños.
2. Agua y humedad - El aparato no debe usarse cerca del agua -por ejemplo, cerca de una bañera, de una pila de cocina o de lavandería, en un suelo húmedo, cerca de una piscina, etc.-. No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
3. Ventilación - El Mezclador ha de estar situado de forma que su ubicación o posición no interfiera con una ventilación adecuada. Por ejemplo, el Mezclador no debe situarse en una cama, un sofá, una alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; o colocado en una instalación cerrada, como una estantería o un armario que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.
4. Calor - El Mezclador debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
5. Fuentes de alimentación - El Mezclador debe conectarse solamente a una fuente de alimentación (enchufe de pared) del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según se indica en el Mezclador.
6. Reparación - El usuario no debe intentar reparar el Mezclador más allá de lo especificado en las instrucciones de funcionamiento. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Cualquier otra asistencia debe solicitarse a personal de servicio técnico cualificado. Personal técnico cualificado debe reparar el reproductor cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el Mezclador.
  - C. El Mezclador se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El Mezclador no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.
7. Nunca desmonte el modifique su unidad de ninguna forma; si así lo hace, invalidará la garantía del fabricante.

8. Nunca enchufe este mezclador a un atenuador.
9. No deje que insecticidas, benceno o disolvente entren en contacto con la superficie de la unidad.
10. Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores invalida todas las garantías.
11. Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
12. Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
13. Limpieza - El mezclador debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Use un paño suave para limpiar la parte externa de la unidad. Para manchas rebeldes, humedezca un paño suave con limpiacristales u otro detergente suave para quitar frotando cualquier mancha. Use un paño suave para limpiar cualquier residuo de limpiador. No use nunca limpiadores volátiles como benceno, solvente o disolvente para limpiar su unidad, pues estos limpiadores estropearán la superficie de la unidad.
14. Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo deteriore o deforme; puede causar descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso cuando lo use. Agarre del enchufe cuando lo quite de la toma de la pared. No tire del cable.
15. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la cubierta superior mientras la unidad está enchufada. Si tiene algún problema con la unidad, llame a su distribuidor local de American Audio®.
16. No coloque objetos de metal ni derrame ningún líquido dentro o sobre el mezclador. Puede originar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

Protección del cable de alimentación - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del mezclador. Coloque el cable de alimentación fuera de las zonas de paso.
18. Tenga siempre los controles del atenuador en la posición más baja durante el arranque inicial, para evitar daños en los altavoces.

## INTRODUCCIÓN

Preámbulos: Enhorabuena, y gracias por haber adquirido esta mesa de mezclas M2436FX de American Audio®. Esta mesa de mezclas materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos de audio, y de más alta calidad, todo a un precio asequible. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo mezclador. Lea detenidamente y comprenda las instrucciones de este manual por completo antes de intentar poner esta unidad en marcha. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Ponga especial cuidado en seguir todos los símbolos de advertencia y las etiquetas tanto en la unidad como las impresas en este manual. Igualmente, guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

### Asistencia al cliente:

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede contactar a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americanaudio.eu](mailto:support@americanaudio.eu)

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta mesa de mezclas. No intente ninguna reparación por sí mismo sin que se lo haya indicado el servicio técnico autorizado de American Audio. Si lo hace, anulará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su mezclador precise reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de American Audio®.

No tire el embalaje de cartón a la basura. Por favor, recicle siempre que le sea posible

## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Asegúrese de hacer todas las conexiones antes de enchufar el mezclador en una toma eléctrica. Todos los deslizadores y controles de volumen deben colocarse en cero o al mínimo antes de encender el mezclador. Si el mezclador ha sido expuesto a cambios drásticos de temperatura (por ejemplo durante el transporte), no encienda el mezclador inmediatamente. La condensación de agua que se produce puede dañar el dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

Disposiciones de funcionamiento:

- ¡Cuando instale este mezclador, por favor asegúrese de que el dispositivo no está expuesto ni estará expuesto a calor, humedad o polvo extremos!
- No ponga el reproductor en marcha en condiciones de calor extremo (más de 30°C/100°F) o frío extremo (menos de 5°C/40°F).
- Mantenga la unidad apartada de la luz directa del sol y lejos de radiadores.
- Ponga en marcha el mezclador solamente después de haberse familiarizado con sus funciones. No permita el manejo del mezclador por parte de personas no cualificadas. ¡La mayoría de las averías son resultados del manejo no profesional!
- No intente hacer funcionar este mezclador si el cable de alimentación está rasgado o estropeado.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido cualquier daño.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando las cubiertas estén quitadas.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga este mezclador a la lluvia o a la humedad.
- Este mezclador está indicado solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación del mezclador.

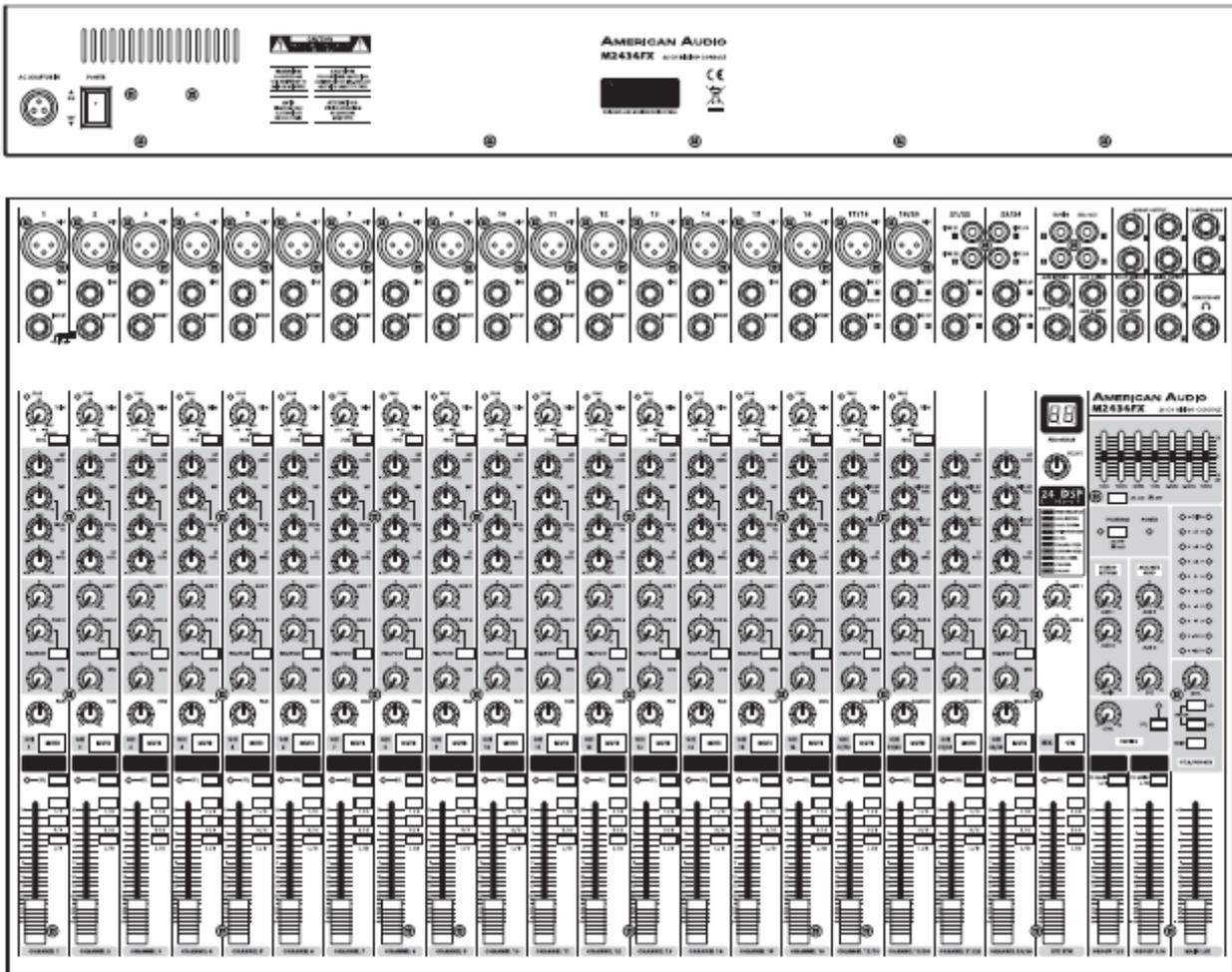
## DESEMBALAJE

Todos los M2436FX se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su mezclador en busca de daños y asegúrese de que todo el equipo necesario para hacer funcionar el mezclador han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de

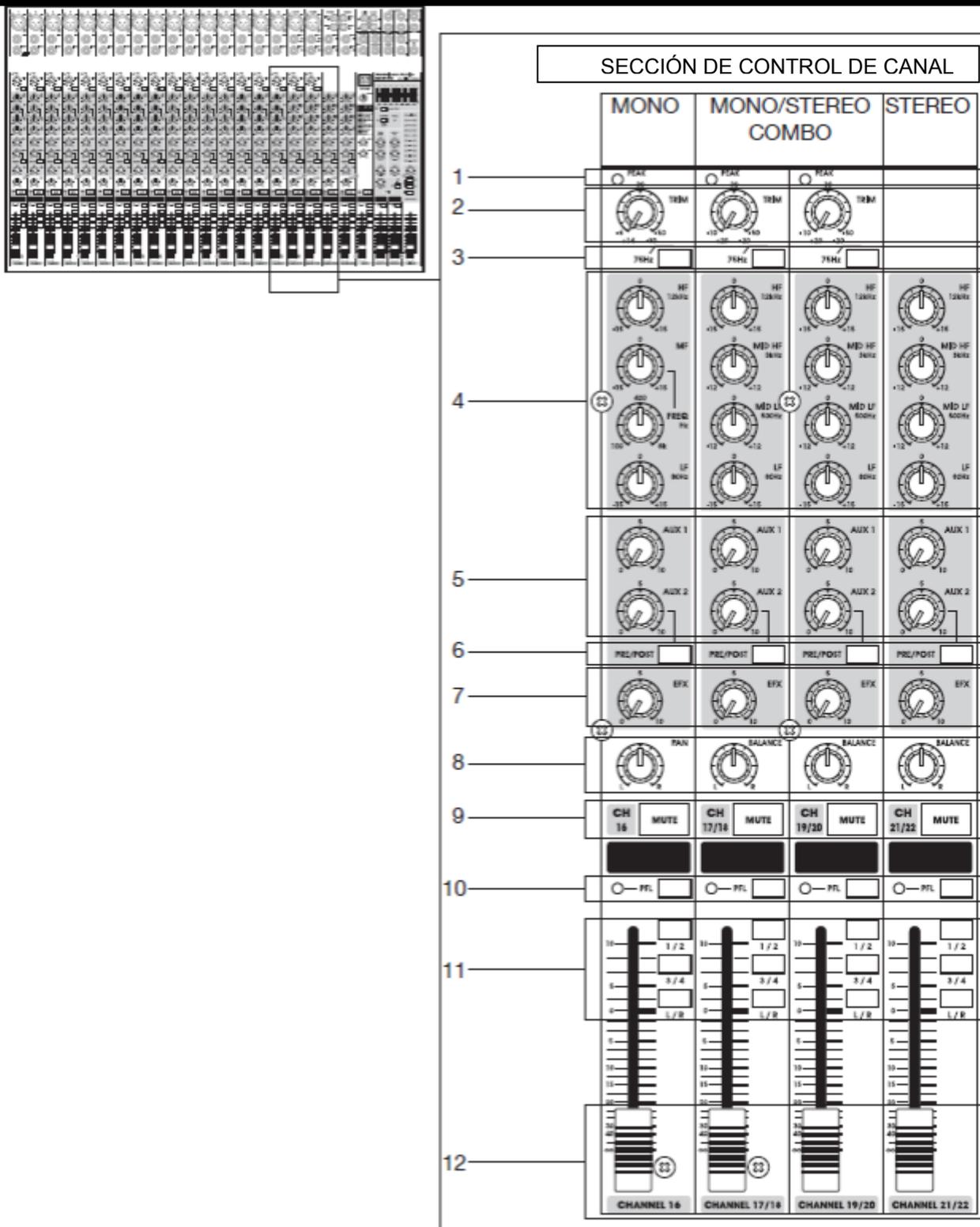
## DESEMBALAJE (continuación)

asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este mezclador a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

## PANEL FRONTAL



## CONTROLES DE CANAL Y FUNCIONES



### SECCIÓN DE CONTROL DE CANAL:

**1. INDICADORES LED DE PICO-** Estos indicadores LED lucirán cuando la señal de entrada alcance 5dB por debajo del punto de corte del canal. Si los LED se encienden más de lo habitual, debe usar el *CONTROL DE ATENUACIÓN* para bajar el nivel de entrada del canal. Si esto no funciona, reduzca el nivel de salida de la fuente conectada.

## CONTROLES DE CANAL Y FUNCIONES (continuación)

**2. CONTROL DE ATENUACIÓN** - Este ajuste se usa para ajustar la ganancia de entrada de la señal fuente de audio para un canal. La mejor relación S/R y el mejor balance de rango dinámico se alcanzará si ajusta el CONTROL DE ATENUACIÓN de forma que los INDICADORES LED DE PICO se enciendan ocasionalmente.

Sensibilidad del Canal

La sensibilidad de entrada MIC está entre +6dB y -50dB.

La sensibilidad de entrada de línea está entre +14dB y -30dB.

La sensibilidad del canal de entrada Mono/Estéreo Combo está entre +20dB y -20dB.

**3. BOTÓN HPF (FILTRO DE PASO ALTO)** - Este botón conmuta el HPF (Filtro de Paso Alto) encendido o apagado. Para encender el HPF apriete el botón hacia adentro. El HPF corta las frecuencias por debajo de 75Hz.

**4 ECUALIZADOR** - Vea los gráficos más abajo para los tipos de ecualización de Canal MONO y Canal ESTÉREO y el Máx. Incremento/Corte para cada control. Adviértase que el Canal ESTÉREO tiene HIGH MID (medios altos) y LOW MID (medios bajos)

**CONTROL DE AGUDOS DEL CANAL** - Este mando se usa para ajustar los niveles de agudos del canal. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal.

**CONTROL DE MEDIOS DEL CANAL** - Este mando se usa para ajustar los niveles de medios del canal. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal.

**CONTROL DE GRAVES DEL CANAL** - Este mando se usa para ajustar los niveles de graves del canal. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal.

### CANAL MONO

### CANAL ESTÉREO

CONTROL	MÁX. INCREMENTO/CORTE	FRECUENCIA	TIPO	CONTROL	MÁX. INCREMENTO/CORTE	FRECUENCIA	TIPO
ALTO	±15dB	12kHz	Shelvir	ALTO	±15dB	12kHz	Shelvir
MID	±15dB	100HZ-8KHZ (Variable)	Pico	ALTO MEDIO±	±12dB	3kHz	Pico
BAJO	±15dB	80Hz	Shelvir	BAJO MEDIO±	±12dB	500HZ	Pico
				BAJO	±15dB	80HZ	Shelvir

**5. CONTROLES AUX 1 Y AUX 2** - El mando AUX 1 controla el nivel de la señal que el canal manda al bus AUX 1. El mando AUX 2 controla el nivel de la señal enviada al bus AUX 2. Si está usando los canales estéreo, las señales de la D e I se mezclarán y se enviarán a AUX 1 y AUX 2. Estos mandos controlan las salidas AUX independientemente de la configuración del fader del canal. Ver BOTÓN PRE/POST para la información relativa a AUX 2.

**6. BOTÓN PRE/POST BUTTON** - Este botón determina si la señal AUX 2 es Pre-Fader (la posición del fader no afecta al nivel de la señal) o Post-Fader (la posición del fader afecta al nivel de la señal). Este conmutador se aplica solo a AUX 2. La señal a AUX 1 siempre pasa primero a través del fader del canal.

## CONTROLES DE CANAL Y FUNCIONES (continuación)

**7. CONTROL EFX** - Estos mandos controlan los niveles de señal enviados al bus EFX (efectos). Las señales del canal mezcladas por este bus tienen su propio nivel general, configurado por el control MASTER EFX SEND al conector EFX ubicado en la parte superior del panel frontal. **La configuración del fader del canal afectará al nivel de la señal.**

**NOTA:** La señal del bus de Efecto también se alimenta en el DSP (procesador de señal digital) interno.

### 8. CONTROL PAN/BALANCE -

**PAN (Control Mono)** - Este control hace moverse la señal del canal por los buses máster I y D, determinando por tanto la posición ideal del sonido de ese canal.

**EJEMPLO:** Si el control PAN se coloca completamente hacia la izquierda, el sonido de ese canal solo se proyectará por el altavoz izquierdo. Lo mismo se aplica si el control se coloca del todo hacia la derecha, pero para el altavoz derecho.

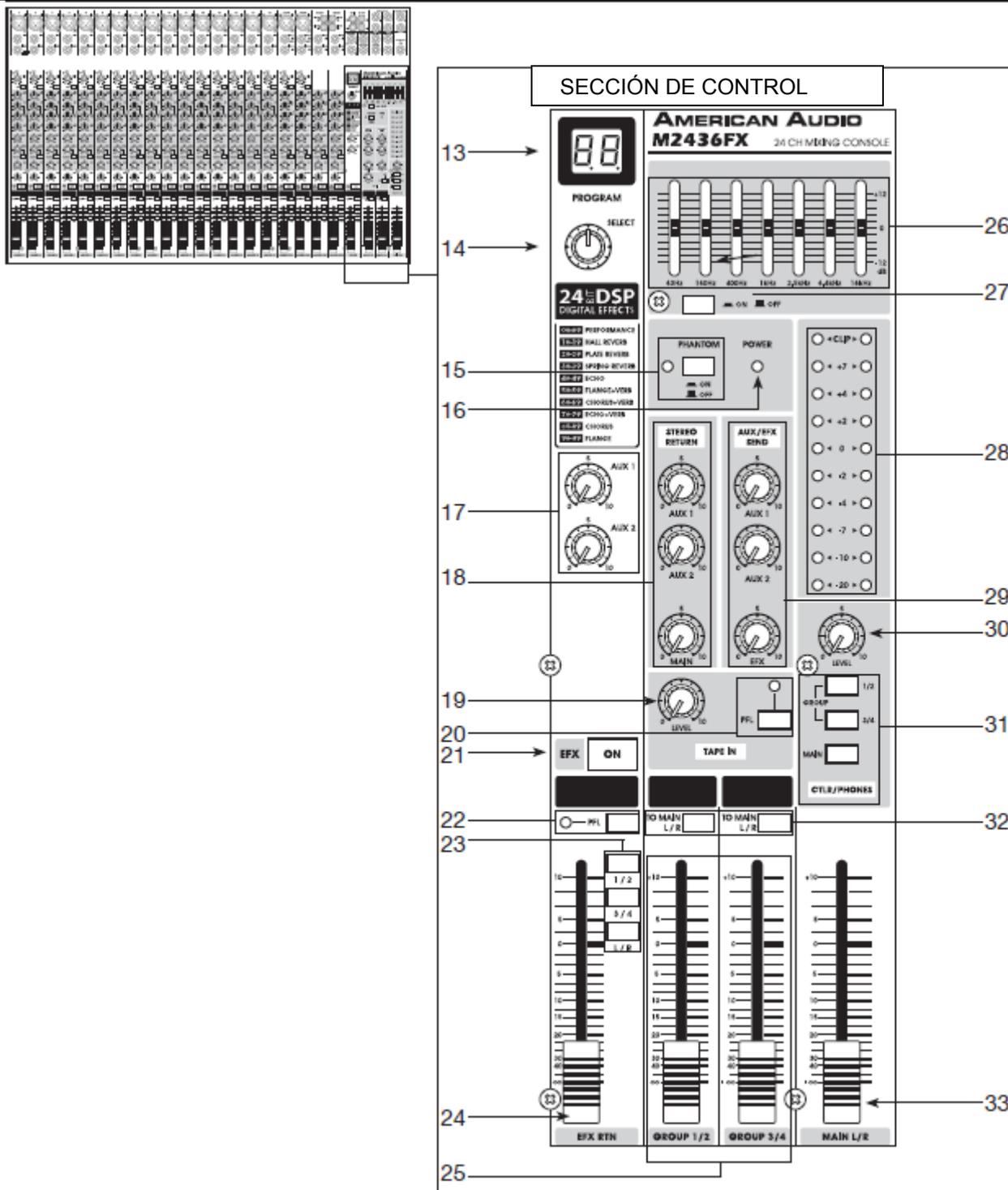
**BALANCE (Control Estéreo)** - Este control le permite ajustar el balance de la posición I/D de la señal de entrada estéreo. Girando este mando hacia la izquierda mueve la señal fuente hacia el bus MEZCLA PRINCIPAL Izquierda (MAIN MIX L); girando este mando hacia la derecha, manda la señal hacia el bus MEZCLA PRINCIPAL derecha (MAIN MIX R).

**9. BOTÓN MUTE** - Este botón, cuando se pulsa hacia adentro, corta toda la señal que va a PRINCIPAL I/D, AUX 2 (POST), buses EFX y FADERS DE GRUPO 1-2 y 3-4 (los faders están ubicados en la SECCIÓN DE CONTROL PRINCIPAL). El botón se iluminará en naranja cuando la función de silencio esté activada.

**10. BOTONES PFL** - Este botón le permite monitorear la señal de entrada del NIVEL PRE-FADER a través de las salidas de auriculares o de sala de control. Cuando el botón NO está pulsado, el señal del canal se enviará al bus PFL.

**11. CONMUTADORES DE ASIGNACIÓN** - Con estos botones puede enviar la señal del canal a los buses GRUPO 1-2, GRUPO 3-4 o PRINCIPAL I/D. Pulsando el botón enviará la señal al bus correspondiente.

**12. FADERS DEL CANAL** - Estos faders son el control del nivel principal del canal. Estos faders controlan el nivel de la señal enviada del canal al mezclador máster, salidas de grupo y buses de efecto. La posición de los faders de canal de entrada afecta la mezcla o el balance de nivel de sonido entre los instrumentos u otras fuentes conectadas a las entradas. Cuando un canal no se está usando, el fader debe colocarse en la posición mínima para evitar que un ruido no deseado se sume a la señal principal.



**SECCIÓN DE CONTROL PRINCIPAL:**

- 13. PANTALLA DEL PROGRAMA DSP** - Esta pantalla muestra el número de los efectos seleccionados.
- 14. MANDO DE SELECCION DEL PROGRAMA DSP** - El mando de programa le permite seleccionar uno de los 100 efectos digitales integrados. Este panel de control tiene un procesador de efectos de alta calidad de 24 Bits. Efectos de estudio como Reverb y Chorus.
- 15. BOTÓN DE ALIMENTACIÓN PHANTOM** - Cuando se pulsa hacia adentro este botón, el mezclador proporcionará alimentación a todos los canales por los conectores de entrada XLR MIC. Utilice esta función cuando esté usando uno o más micrófonos de condensador.

## CONTROLES PRINCIPALES Y FUNCIONES (continuación)

**Nota: Cuando esta función está activa, el mezclador proporciona alimentación DC de +48V a los pines 2 y 3 de todos los conectores de entrada MIC de tipo XLR.**

- Deje este interruptor apagado si no necesita alimentación Phantom.
  - Cuando encienda esta función, asegúrese de que solo están conectados micrófonos de condensador a los conectores de entrada XLR. Cualquier otro dispositivo distinto a micrófonos de condensador podría resultar dañado si se conecta a la fuente de alimentación Phantom
  - El interruptor debe dejarse encendido cuando conecte a micrófonos dinámicos balanceados.
  - Para evitar daños en los altavoces, asegúrese de apagar el amplificador (en altavoces autoamplificados) antes de encender o apagar esta función. Asimismo, para evitar ruidos altos que pudieran causar pérdidas auditivas o daños en el dispositivo
- , recomendamos que coloque todos los controles de salida (PRINCIPAL, máster fader, ALT 3/4, fader, etc.) en la posición mínima antes de activar esta función.

**16. INDICADOR DE ENCENDIDO** - Este indicador se encenderá cuando el interruptor de encendido del mezclador esté encendido.

**17. CONTROL AUX PRE** - Use estos mandos para ajustar el nivel de señal enviada del efecto digital interno a los buses AUX 1 y AUX 2.

**18. CONTROLES DE RETORNO (AUX 1, AUX 2 Y PRINCIPAL I/D) -**

**MANDOS DE CONTROL AUX 1 Y AUX 2** - Utilice los mandos correspondientes para ajustar el nivel de la señal mezclada I/D enviada desde los JACKS DE RETORNO (I/D Mono) al bus PRINCIPAL I/D.

**MANDO DE CONTROL PRINCIPAL I/D** - Utilice este mando para ajustar el nivel de la señal enviada desde los JACKS DE RETORNO (I/D Mono) al bus PRINCIPAL I/D.

**19. CONTROL DE ENTRADA DE PLATINA** - Este mando controla el nivel de señal de reproducción del componente que esté conectado a los JACKS RCA TAPE IN ubicados en el panel superior de la mesa de mezclas.

**20. BOTÓN DE ENTRADA DE PLATINA PFL** - Presionando este botón hacia adentro le permitirá enviar la señal de salida TAPE IN al bus PFL.

**21. BOTÓN DSP ON/OFF** - Este botón conmuta el programa de efectos interno apagado/encendido.

**22. BOTÓN PFL** - Presionando este botón hacia adentro le permitirá enviar la señal de efectos al bus PFL.

**23. BOTONES DE ASIGNACIÓN** - Al pulsar estos botones enviará la señal de efecto a los buses correspondientes.

**24. FADER EFX RTN** - Utilice este fader para establecer el nivel de la señal enviada desde el efecto digital a los buses PRINCIPAL y de GRUPO.

**25. FADERS DE GRUPO (1-2, 3-4)** - Estos faders ajustan el nivel de señal final enviado a los correspondientes JACKS DE SALIDA DE GRUPO 1-4.

**26. ECUALIZADOR ESTÉREO PRINCIPAL** - Este ECUALIZADOR ESTÉREO PRINCIPAL de 7 bandas le permite controlar la respuesta de frecuencia de la señal del bus de mezcla estéreo PRINCIPAL. Cada banda de frecuencia tiene un máx. incremento/corte de 12dB. Este Ecualizador es también muy útil para cortar las frecuencias que causan realimentación molesta. El ECUALIZADOR GRÁFICO PRINCIPAL es estéreo, y por tanto la curva se aplica tanto a la señal izquierda como a la derecha de la salida principal.

**27. BOTÓN ON/OFF DEL ECUALIZADOR PRINCIPAL** - Esta función se usa para activar o pasar por alto el ECUALIZADOR PRINCIPAL. Cuando el botón está pulsado hacia adentro, el Ecualizador está activo; cuando el botón está hacia afuera, el Ecualizador se pasa por alto.

**28. SONÓMETRO** - Este LED muestra el nivel de señal del BOTÓN DE SEÑAL DEL SONÓMETRO (31) seleccionado. Cuando el medidor luce en ROJO, entonces la salida alcanza el nivel de corte.

**29. CONTROLES DE ENVÍO MÁSTER -**

**MANDOS DE CONTROL AUX 1 & AUX 2** - Utilice los mandos correspondientes para ajustar el nivel de la señal de salida enviada a los JACKS AUX 1 o AUX 2.

**CONTROLES DE EFECTO MÁSTER** - Utilice este mando para ajustar el nivel de la señal del bus de EFECTO enviado al JACK DE EFECTO.

## CONTROLES PRINCIPALES Y FUNCIONES (continuación)

**30. CONTROL DE SALA DE CONTROL/AURICULARES** - Este controla el nivel de señal enviado a los JACKS DE SALA DE CONTROL o al JACK DE AURICULARES.

**31. BOTONES DE SEÑAL DE SONÓMETRO** - Utilice estos botones para seleccionar la señal que se manda a cada una de las SALIDAS DE SALA DE CONTROL o a la SALIDA DE AURICULARES. El nivel de salida se mostrará en el SONÓMETRO.

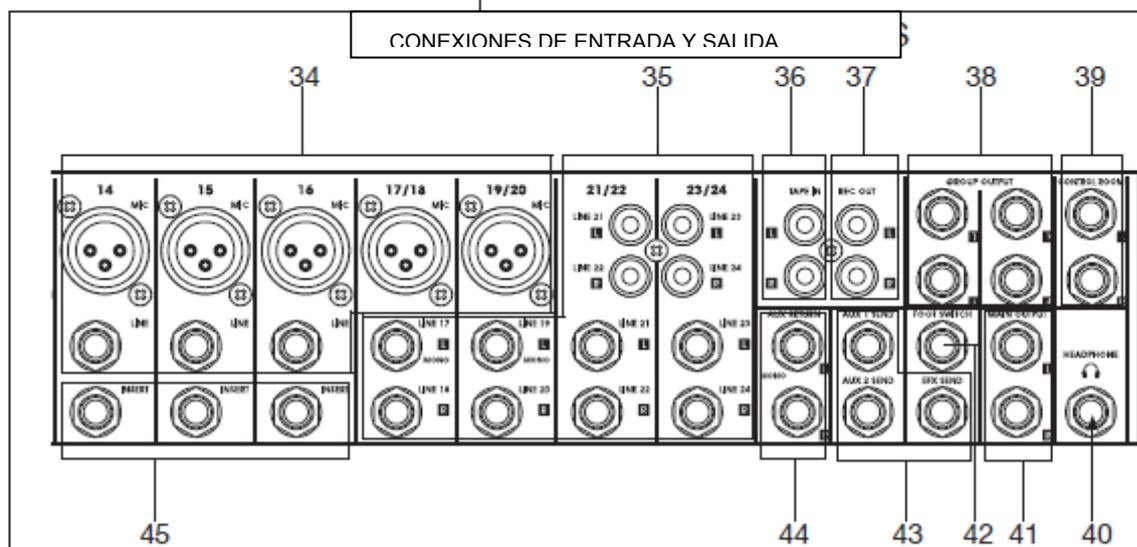
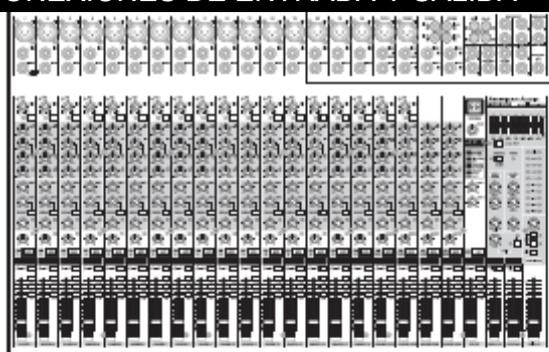
(1). Si el **botón del PFL del canal se pulsa hacia adentro**, entonces **SOLO** la salida del PFL del canal se manda bien a los JACKS DE CONTROL DE SALIDA, bien al JACK DE AURICULARES.

(2). Si el **botón del PFL del canal está hacia afuera**, entonces la señal tanto PRINCIPAL I/D como GRUPO 1-2/3-4 se manda bien a los JACKS DE CONTROL, bien a los JACKS DE AURICULARES.

**32. BOTONES A PRINCIPAL** - Cuando este botón se pulsa hacia adentro, el mezclador enviará la señal procesada por los faders de GRUPO al bus PRINCIPAL I/D. La señal del GRUPO 1 y 3 va a PRINCIPAL I y la señal del GRUPO 2 y 4 va a PRINCIPAL D.

**33. FADERS PRINCIPALES I/D** - Este fader ajusta el nivel de señal final enviado los JACKS DE SALIDA PRINCIPAL I/D.

## CONEXIONES DE ENTRADA Y SALIDA



### CONEXIONES DE ENTRADA Y SALIDA:

#### 34. JACKS DE ENTRADA DEL CANAL MONO -

**JACKS XLR**- Estos son jacks de entrada balanceados tipo XLR.

**JACKS DE ENTRADA DE LÍNEA BALANCEADOS**- Se usa un jack tipo phone TRS de 1/4" estándar para señales de nivel de línea balanceadas o no balanceadas. Ejemplos de señales de nivel de línea son la mayoría de teclados electrónicos, sintetizadores, giradiscos (convenientemente preamplificados), platinas de casete y salidas de línea de otros mezcladores.

**35. JACKS DE ENTRADA ESTÉREO DEL CANAL**- Estos son jacks de entrada de línea estéreo no balanceados. Los dos jacks proporcionados son de 1/4" y RCA.

## CONEXIONES DE ENTRADA Y SALIDA (continuación)

**Nota: (1).** Cuando un canal proporciona un jack de 1/4" y un jack RCA, puede usar cualquiera de ellos, pero no ambos al mismo tiempo. Conecte solamente uno de estos jacks en un canal.

**(2).** Los jacks de tipo phone para los Canales 9/10 y 11/12 soportan también entrada monoaural. Específicamente, si solo tiene una entrada en el jack I (MONO), el mezclador enviará la misma señal a través de ambas entradas, I (MONO) y D.

**36. JACKS DE ENTRADA DE PLATINA** - Estos JACKS de entrada RCA se usan para conectar una fuente de sonido estéreo. Utilice estos jacks cuando quiera conectar un CD o DAT directamente al mezclador para monitorear. Use el control TAPE IN para ajustar el nivel de la señal.

**37. JACKS DE SALIDA DE GRABACIÓN** - Estos jacks envían la señal PRE-FADER del bus máster a una pletina de casete para grabación.

**38. JACKS DE SALIDA DE GRUPO (1-4)** - Estos jacks tipo phone TRS de 1/4" no balanceados sacan las señales de GRUPO 1-4 a la entrada de un mezclador MTR u otro dispositivo.

**39. JACKS DE SALIDA DE SALA DE CONTROL** - Estos jacks de salida de tipo phone TRS de 1/4" no balanceados envían la señal mezclada al sistema de monitoreo. Utilice el CONTROL DE SALA DE CONTROL/AURICULARES para ajustar el nivel de la señal de salida.

**NOTA:** La señal monitoreada por estos jacks se selecciona usando los BOTOES DE SEÑAL DE SONÓMETRO, el CONTROL TAPE IN y el BOTÓN PFL de los canales de entrada.

**40. JACK DE AURICULARES** - Utilice este jack para conectar los auriculares a la mesa de mezclas.

**NOTA:** La señal monitoreada por estos jacks se selecciona usando los BOTOES DE SEÑAL DE SONÓMETRO, el CONTROL TAPE IN y el BOTÓN PFL de los canales de entrada.

**41. JACKS DE SALIDA PRINCIPAL I/D** - Estos jacks de tipo phone TRS de 1/4" no balanceados mandan una señal de salida estéreo a un amplificador o altavoces amplificados. Puede también utilizar estas salidas para enviar una señal que desee grabar. Puede controlar el nivel de la señal usando el FADER PRINCIPAL, ubicado en la sección CONTROL MÁSTER.

**42. JACK DE PEDAL** - Puede conectar un pedal a este jack, y usar el jack de pedal para conmutar el encendido/apagado de los efectos digitales.

**43. JACKS AUX 1, AUX 2 -**

**AUX 1 Y AUX 2** - Estos jacks de salida de 1/4" envían una señal del bus AUX 1 o AUX 2 a un distribuidor de auriculares, un multiefectos u otro sistema de monitoreo.

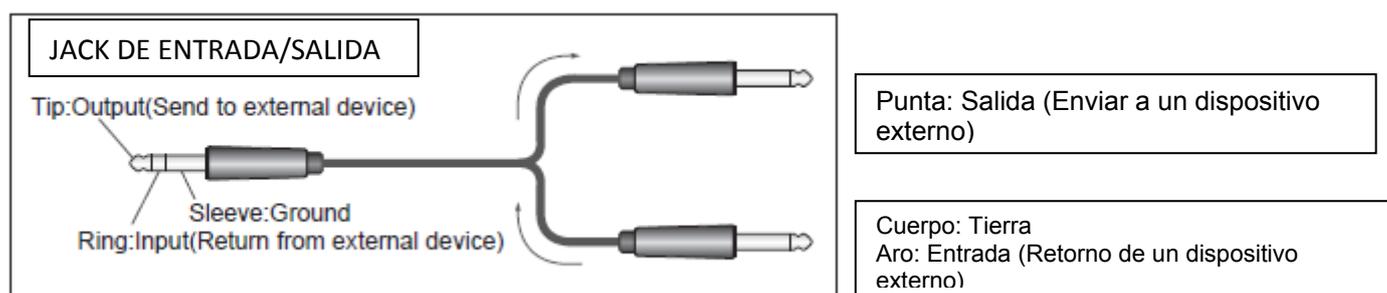
**EFX** - Este jack de salida tipo phone no balanceado envía una señal a una máquina de efectos externa.

**44. RETORNO ESTÉREO I (MONO)** - Estos son jacks de entrada de línea tipo phone TRS de 1/4", no balanceados. La señal recibida por estos jacks se manda al bus PRINCIPAL y a los buses AUX1/AUX2. Estos jacks se

usan típicamente para recibir una señal de retorno desde un multiefectos (reverb, retardo, etc.).

**45. JACK DE E/S DE INSECCIÓN DEL CANAL** - Estos jacks tipo phone TRS (punta, aro, cuerpo -tip, ring, sleeve-) de 1/4" que soporta funcionamiento bidireccional. Estos jacks de entrada/salida están ubicados entre el amplificador previo y el filtro de paso alto. Estos jacks se pueden usar para conectar independientemente estos canales a dispositivos como ecualizadores gráficos, compresores y filtros de ruido.

**NOTA:** La conexión a un jack de E/S precisa de un cable de inserción especial que se vende por separado. Por favor, vea la ilustración siguiente.



## CONECTORES

Use siempre cable de audio apantallado doble de buena calidad. Compruebe la inestabilidad en la salida.

- Conecte siempre ambos conductores a ambos extremos, y asegúrese de que la pantalla está conectada solo en un extremo.
- No desconecte la toma de tierra de ningún elemento del equipo. Esta se necesita para proporcionar seguridad así como aislamiento de retorno al punto de estrella del sistema.
- El equipo que tenga entradas y salidas balanceadas puede necesitar estar aislado eléctricamente del rack del equipo y/o de otro equipo, para evitar bucles de tierra.

Es importante recordar que todo el equipo que se conecta a la red eléctrica es una fuente potencial de zumbido o interferencias, y puede radiar tanto radiación electrostática como electromagnética. Además, la red eléctrica puede actuar como conductor para muchas formas de interferencia de RF generada por motores eléctricos, unidades de aire acondicionado, reguladores de intensidad Tiristor, etc. A menos que el sistema de tierra esté limpio, cualquier intento de mejorar los niveles de zumbido será infructuoso. En casos extremos, no habrá más alternativa que instalar una toma de tierra 'técnica completamente separada e independiente para sustituir la toma de tierra con 'ruido. Sin embargo, consulte siempre a su compañía local proveedora de electricidad para asegurarse de que las disposiciones de seguridad no se incumplen.

Los productos de American Audio están fabricados y cableados para soportar los procedimientos de cableado que se usan en todo el mundo.

Las conexiones XLR balanceadas están cableadas según la siguiente descripción; vea el diagrama que se muestra más abajo:

Pin #1 Pantalla

Pin #2 Positivo

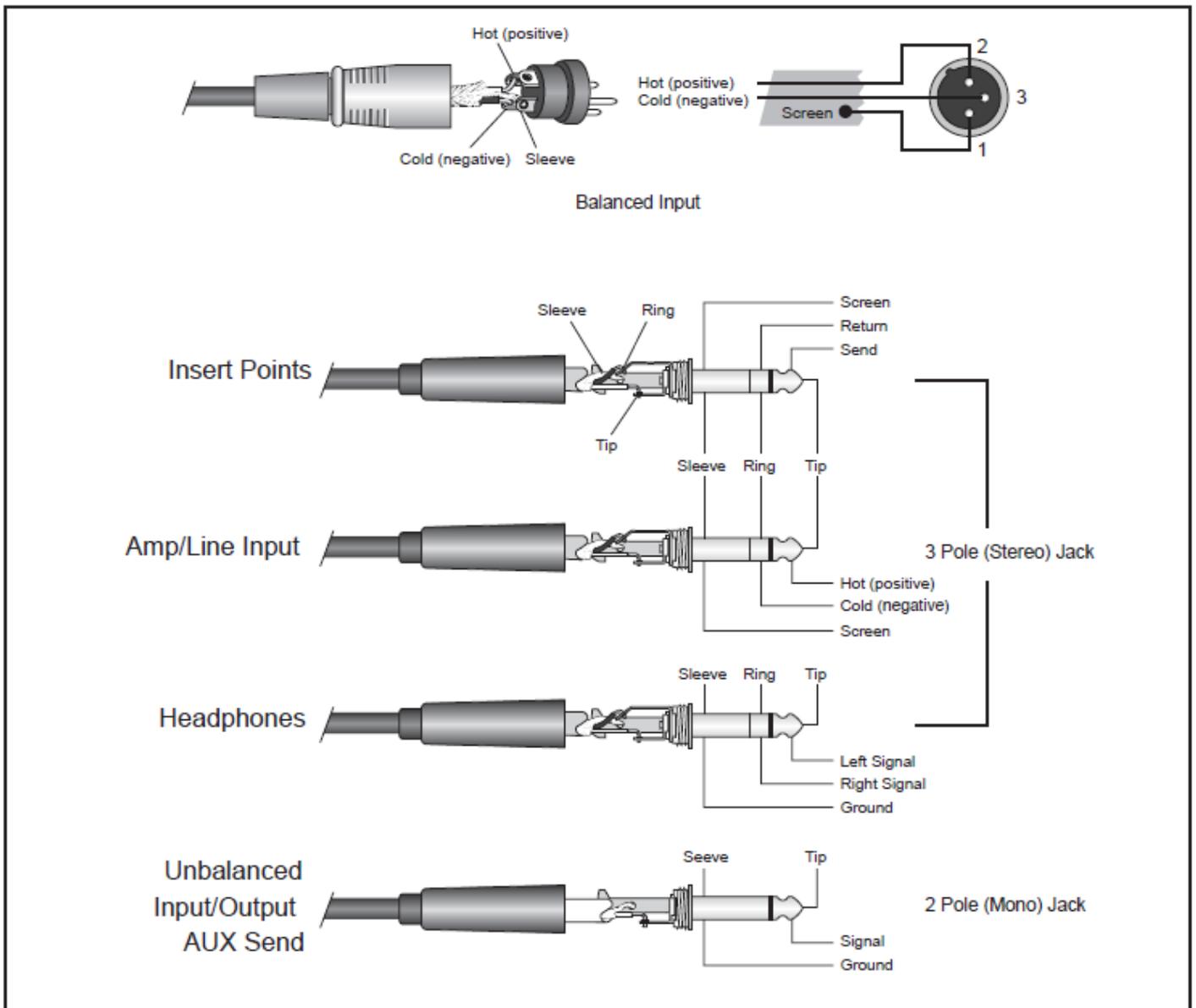
Pin #3 Negativo

Las conexiones TRS de 1/4" balanceadas están cableadas según la siguiente descripción; vea el diagrama que se muestra más abajo:

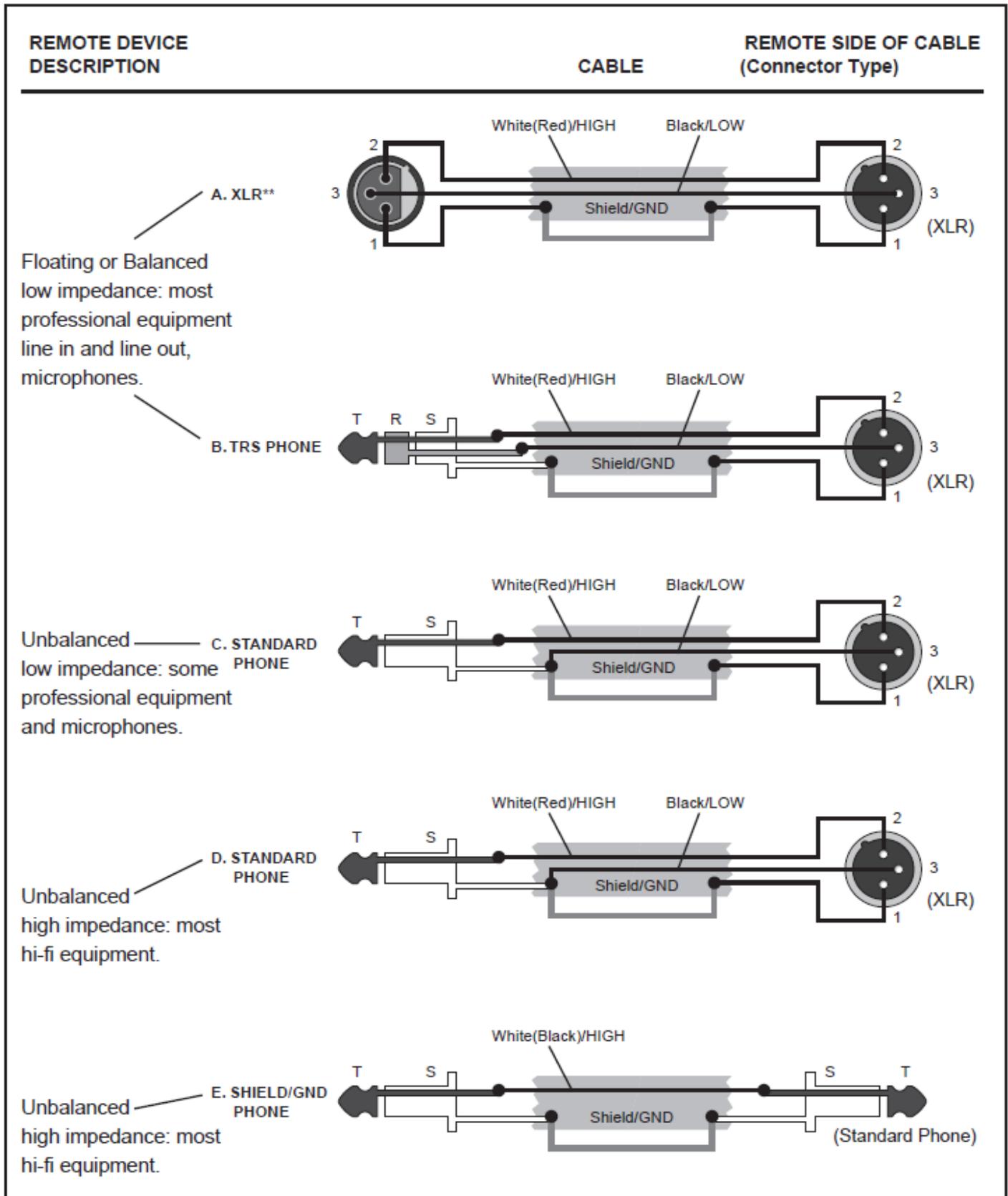
La Punta es Positivo

El Aro es Negativo

El Cuerpo es Pantalla



Configuraciones de conector y cable



Las configuraciones de conector y cable se recomiendan para su uso con la serie de bus M 4. Estos cables están basados en la utilización de equipo auxiliar aislado de la red eléctrica AC.

## INSTALACIÓN DE ESTUDIO DOMÉSTICO

### PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN:

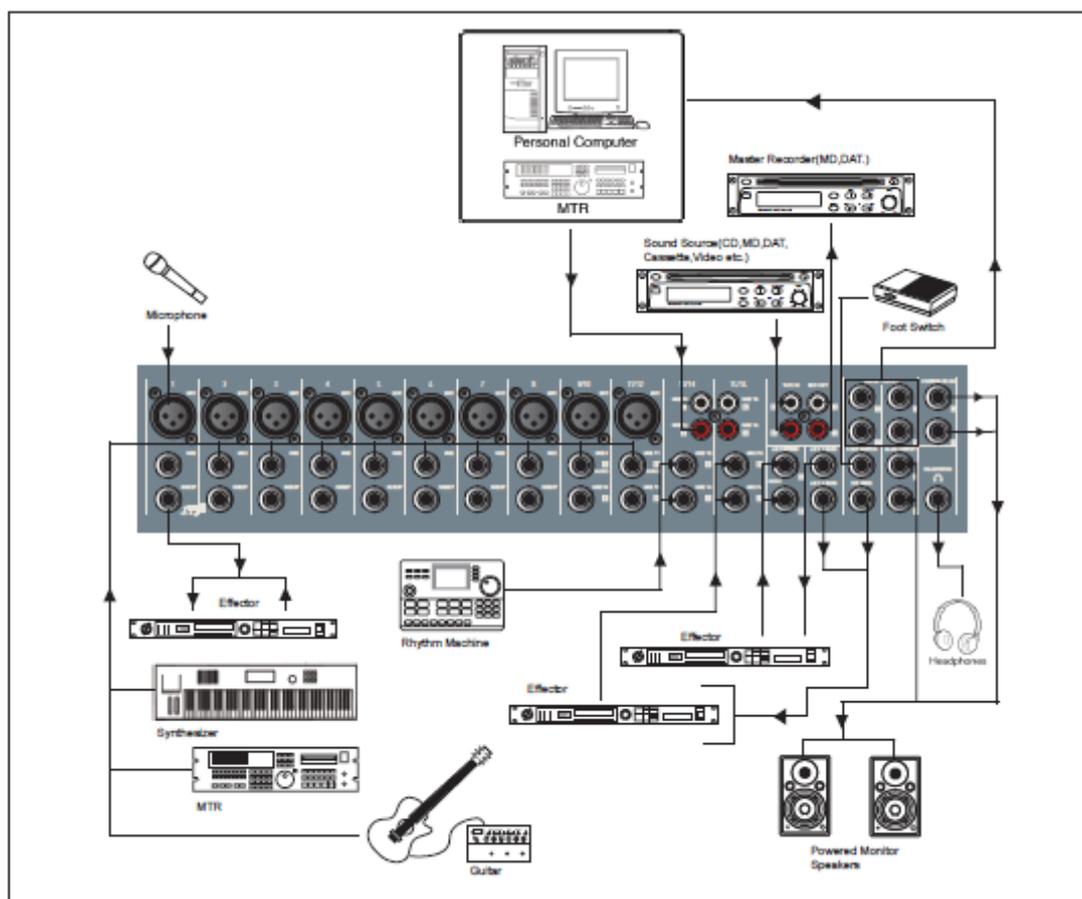
1. Antes de conectar a los micrófonos e instrumentos, asegúrese de que todos los dispositivos están apagados. Asimismo, asegúrese de que todos los faders del canal del mezclador y todos los faders de control máster están colocados del todo hacia abajo.

2. Para cada conexión, conecte un extremo del cable al micrófono o instrumento correspondiente y conecte el otro extremo al jack de entrada apropiado del mezclador.

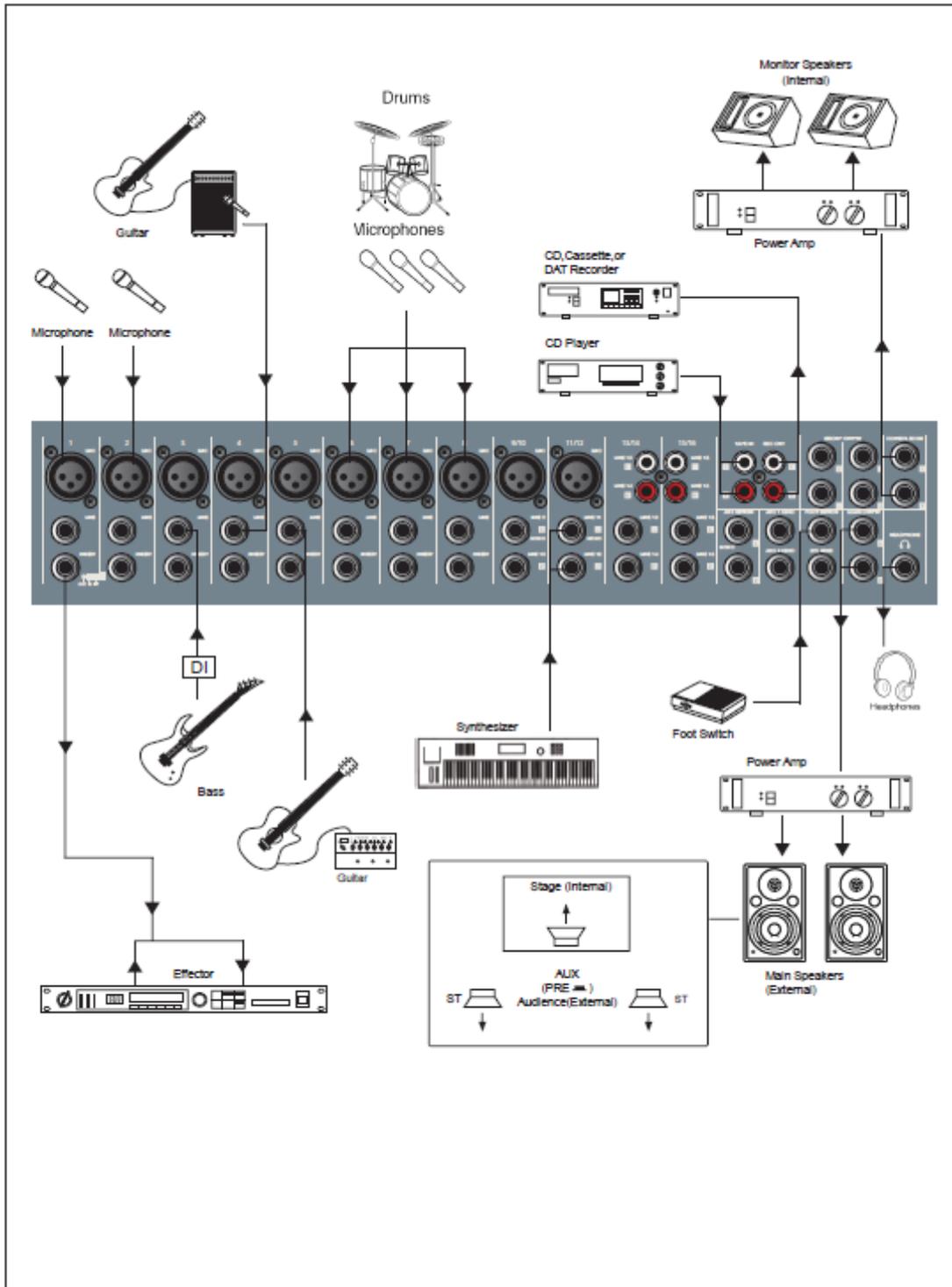
**NOTA:** Cuando un canal de entrada proporciona un jack de ENTRADA DE MICRO y un jack de ENTRADA DE LÍNEA, puede usar cualquiera de ellos, pero no ambos al mismo tiempo. Conecte solamente uno de estos jacks en cada canal.

3. Para evitar causar daños al altavoz, encienda los dispositivos en el siguiente orden: Dispositivos periféricos, mezclador, amplificadores de potencia (o altavoces amplificados).

**NOTA:** Cuando apague el sistema, apague la alimentación en orden inverso: Amplificadores de potencia (altavoces amplificados), mezclador, dispositivos periféricos.



# INSTALACIÓN PARA ACTUACIÓN EN VIVO



## LISTA DE EFECTOS

Nº de Programa	Nombre del efecto	Descripción del efecto	Nivel de EFX	Tamaño de la sala
00h	Rendimiento	Placa de brillo medio	78.00%	8.00mc
01h		Mejor placa	63.00%	36.78mc
02h		Spring Oscuro Medio	13.00%	9.00mc
03h		Placa corta	78.00%	8.00mc
04h		Spring Claro Largo	13.00%	9.00mc
05h		Slapback 2	100.00%	8 00 mc
06h		Slapback con verb	91.00%	8.00mc
07h		Eco-Verb eco verb largo	28.00%	30 .61mc
08h		St Chor Lento	100 00%	12.11mc
09h		Sala mejor sala 2	78.00%	35.75mc
10h	Sala	Sala corta	44.00%	8.00mc
11h		Sala Oscura Corta	35.00%	9.00mc
12h		Sala Clara Corta	35 00%	8.00mc
13h		Sala Media	27.00%	9.00mc
14h		Sala Oscura Media	2100%	8.00mc
15h		Sala Clara Media	27 00%	9.00mc
16h		Sala Grande	13.00%	9.00mc
17h		Sala Oscura Media	21 00%	9.00mc
18h		Sala Clara Grande	27 00%	9.00mc
19h		Mejor Sala	58.00%	9.00mc
20h	Placa	Placa corta	78.00%	8.00mc
21h		Placa Oscura Corta	78.00%	8.00mc
22h		Plaga Clara Corta	78.00%	8.00mc
23h		Placa Clara Larga	26.00%	45.00mc
24h		Placa Oscura Media	78.00%	45.00mc
25h		Placa Clara Media	78.00%	8.00mc
26h		Placa Media	78.00%	8.00mc
27h		Placa Larga	78.00%	45.00mc
28h		Placa Oscura Larga	52 00%	45.00mc
29h		Mejor placa	63 00%	36.78mc
30h	Spring	Spring Corto	13.00%	9.00mc
31h		Spring Oscuro Corto	13.00%	8.00mc
32h		Spring Claro Corto	13.00%	8.00mc
33h		Spring Medio	13.00%	9.00mc
34h		Spring Oscuro Medio	13.00%	9.00mc
35h		Spring Claro Medio	13.00%	9.00mc
36h		Spring Largo	13.00%	9.00mc
37h		Spring Oscuro Medio	13.00%	9.00mc
38h		Spring Claro Largo	13.00%	9.00mc
39h		Mejor Spring	13.00%	9.00mc
40h	Eco	Slapback 2	100. 00%	8.00mc
41h		Eco Corto	80. 00%	8.00mc
42h		Realimentación Alta con Retardo de 420ms	100. 00%	8.00mc
43h		Realimentación Baja con Retardo de 420ms	100. 00%	8.00mc
44h		Realimentación cruzada con Retardo de 550-	100. 00%	8.00mc
45h		Realimentación Alta con Retardo de 550ms	100. 00%	8.00mc
46h		Realimentación Baja con Retardo de 550ms	100. 00%	8.00mc
47h		Realimentación cruzada con Retardo de 650-	100. 00%	8.00mc
48h		Realimentación Alta con Retardo de 650ms	100. 00%	8.00mc

**LISTA DE EFECTOS (continuación)**

50h	Flanger+Verb	Flanger Reverb	100 .00%	34. 72mc	
51h		Flanger Reverb Corto	100. 00%	34. 72mc	
52h		It Flanger Reverb Medio	99.00%	29.58mc	
53h		Flanger Medio Reverb Medio	100.00%	18.28mc	
54h		Flanger Lento Reverb Largo	100 00%	29 58mc	
55h		Flanger Reverb Largo	100.00%	29.58mc	
56h		Flanger Estéreo Reverb Medio	100 00%	29 58mc	
57h		Flanger Estéreo Reverb Largo	100.00%	29.58mc	
58h		Whip Flanger Reverb Corto	100 00%	21.36mc	
59h		Whip Flanger Reverb Largo	100.00%	29.58mc	
60h		Chorus+Verb	Chorus Lento Reverb Corto	100 00%	30 .61mc
61h			Chorus Lento Reverb Medio	100 00%	36 78mc
62h			Chorus Lento Reverb Largo	100.00%	36.78mc
63h			Chorus Medio Reverb Medio	79.00%	20.58mc
64h	Chorus Medio Reverb Largo		79 00%	20.58mc	
65h	Chorus Rápido Reverb Corto		100 00%	30 .61mc	
66h	Chorus Rápido Reverb Largo		100.00%	29.58mc	
67h	Chorus Trémolo Reverb Medio		100.00%	31. 64mc	
68h	Chorus Trémolo Reverb Largo		100 00%	36.78mc	
69h	Chorus Grande Reverb Medio		100 00%	29.58mc	
70h	Eco+Verb	Eco-Verb 1	33 00%	17.25mc	
71h		Eco duro Verb medio	32 00%	26.50mc	
72h		Eco-Verb 2	53.00%	40.89mc	
73h		Eco-Verb 4	37.00%	28.56mc	
74h		Eco-Verb 3	23 00%	45.00mc	
755h		Pre-retardo serie	48 00%	29.58mc	
76h		Eco cruzado	72.00%	8.00mc	
77h		Eco Verb Largo	28 00%	30.61mc	
78h		Eco Verb Cruzado	29 00%	30.61mc	
79h		Ecoverb	18.00%	37.81mc	
80h	Chorus	Chorus 1	100.00%	8.00mc	
81h		Chorus 2	100 00%	11.08mc	
82h		Chorus rápido	100 00%	8.00mc	
83h		Chorus lento profundo	100.00%	8.00mc	
84h		Chorus rápido profundo	72 00%	8.00mc	
85h		Chorus lento medio	100 00%	8.00mc	
86h		Chorus estéreo lento	100 00%	8.00mc	
87h		Leslie	100 00%	8.00mc	
88h		Leslie medio	100 00%	8.00mc	
89h		Chorus Estéreo	100.00%	8.00mc	
90h	Flanger	Flange IT Lento	100 00%	41.92mc	
91h		IT Flange	100 00%	8.00mc	
92h		Flanger lento profundo	100 00%	41.92mc	
93h		Flanger IT profundo	100 00%	41.92mc	
94h		Flanger Lento Profundo	100.00%	41.92mc	
95h		Jet Flanger 1	100 00%	41.92mc	
96h		Jet Flanger 2	100.00%	41.92mc	
97h		Flanger Medio	100.00%	8.00mc	
98h		Flanger Lazer Medio	100 00%	41.92mc	
99h		Flanger fuerte	100.00%	41.92mc	

## LIMPIEZA

El polvo se acumula en el raíl del fader de vez en cuando, provocando al final un ruido inesperado en el fader. Para evitar que cubra el mezclador: Si el mezclador ha permanecido sin uso durante un mes o más, mueva los faders hacia arriba y hacia abajo un par de veces; esto moverá la mayoría del polvo que se haya depositado en el raíl del fader. No coma, beba o fume encima o cerca del mezclador.

**No use limpiadores de spray.** Use aire comprimido o un aspirador con accesorio de cepillo.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el mezclador (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Resolución de problemas:** Abajo se enumeran los problemas comunes que puede encontrar, y sus soluciones.

### **No oigo la fuente desde un canal a través de la mezcla principal**

Compruebe el mando de atenuación, el fader y el volumen de salida de la fuente.

Compruebe el botón de Silencio o asegúrese de que los sub-grupos están asignados al principal.

Compruebe la conexión desde la fuente al mezclador.

Pruebe la misma conexión en un canal diferente con la misma configuración.

### **Oigo ruido en la mezcla**

Compruebe la alimentación. Un zumbido a 60Hz puede deberse a un equipo sin toma de tierra.

Baje todos los faders uno por uno, y el mando de retorno estéreo. Si el ruido desaparece se debe a ese canal o a la fuente. Desconecte la fuente del mezclador y levante los faders.

Si el ruido desaparece, es la fuente. Si es la fuente, intente bajar su volumen de salida.

### **No tengo alimentación**

Asegúrese de que la fuente de alimentación está conectada adecuadamente a la unidad.

### **No oigo la mezcla en mis auriculares o en mis monitores de sala de control**

Compruebe los auriculares / mando de sala de control. Seleccione la fuente adecuada.

## ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	<b>M2436FX</b>	
<b>Fuente de alimentación:</b>	AC 115v~60Hz/230v~50Hz	
	Voltaje único: AC 100V, 50/60Hz (Japón)	AC 110V, 60Hz (Colombia)
	AC 120V, 60Hz (EE.UU y Canadá)	AC 127V, 60Hz (México)
	AC 220V, 50Hz (Chile y Argentina)	AC 240V, 50Hz (Australia)
	AC 220V, 60Hz (Filipinas y Corea) AC 230V, 50Hz (Europa, Reino Unido, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Singapur)	
<b>Dimensiones:</b>	652mm (A) x 420mm (P) x 90mm (H) 25,6" (L) x 16,5" (A) x 3,54" (H)	
<b>Peso:</b>	16,7 Lbs. / 7,6 Kg.	
Consumo de energía:	55W	
<b>Temperatura de funcionamiento:</b>	5 a 35° C; Humedad: 25 a 85% HR (sin condensar); Temperatura de almacenamiento: -20 ° a 60° C	
<b>NIVEL DE POTENCIA MÁXIMO (0.5% T.H.D. @ 1kHz):</b>	+26dB (Principal I/D) @ 10Ω, +20dB (Grupo 1-2/3-4, Aux 1 & 2/EFX, & Sala de Control) @ 10Ω, +20dB (Insertar) @ 10Ω, Más de 100mW (Auriculares) @ 33Ω	
<b>RESPUESTA DE FRECUENCIA:</b>	20Hz ~ 20kHz, +1/-2dB(Mezcla I/D, Grupo 1-2/3-4, Aux 1 & 2/EFX Envío y Sala de Control) @ 10Ω	
<b>T.H.D. (Distorsión Armónica Total):</b>	<0.1% @ +14dB20Hz ~ 20kHz (Mezcla I/D, Grupo 1-2/3-4, Aux 1 y 2/EFX Envío y Sala de Control) @ 10Ω	
<b>MÁXIMA GANANCIA DE VOLTAJE:</b>		
<b>Entrada MIC a PRINCIPAL I/D:</b>	74dB	
<b>Entrada MIC a GRUPO 1-2/3-4:</b>	74dB	
<b>Entrada MIC a AUX 1 y 2 (PRE):</b>	66dB	
<b>Entrada MIC a AUX 2 (POST):</b>	76dB	
<b>ENTRADA MIC a EFX:</b>	76dB	
<b>ENTRADA MIC a SALA DE CONTROL I/D:</b>	80dB	
<b>ENTRADA MIC a REC I/D:</b>	52.2dB	
<b>Entrada LÍNEA a PRINCIPAL I/D:</b>	54dB	
<b>Entrada LÍNEA a GRUPO 1-2/3-4:</b>	54dB	
<b>Entrada LÍNEA a AUX 1 y 2 (PRE):</b>	46dB	
<b>Entrada LÍNEA a AUX 2 (POST):</b>	56dB	
<b>ENTRADA LÍNEA a EFX:</b>	56dB	
<b>ENTRADA LÍNEA a SALA DE CONTROL I/D:</b>	60dB	
<b>Entrada ESTÉREO a PRINCIPAL I/D:</b>	44dB	
<b>Entrada ESTÉREO a GRUPO 1-2/3-4:</b>	44dB	
<b>Entrada RETORNO AUX a PRINCIPAL I/D:</b>	16dB	
<b>ENTRADA RETORNO AUX a AUX 1 &amp; 2:</b>	12dB	
<b>Entrada TAPE a PRINCIPAL I/D:</b>	20dB	
<b>ZUMBIDO Y RUIDO [(S/R PROMEDIO = 150Ω) (Fader Máster a Nivel Nominal y Todos los Faders de Canal al mínimo): MIX I/D, ENVÍO A GRUPO 1-2/3-4, AUX 1 y 2/EFX, SALIDA DE SALA DE CONTROL:</b>		
	-127dB Ruido de Entrada Equivalente. -95dB Ruido Residual	
<b>MIX I/D, ENVÍO A GRUPO 1-2/3-4, AUX 1 y 2/EFX, SALIDA DE SALA DE CONTROL:</b>	-88dB	
<b>INDICADORES DE CANAL:</b>		
<b>PICO:</b>	Un indicador por cada canal se enciende cuando la señal del fader del pre-canal está 5dB por debajo del corte.	
<b>EFFECTO DIGITAL INTERNO:</b>	100 Reconfiguraciones seleccionables/controlables con pedal	

**ESPECIFICACIONES (continuación)**

<b>MEDIDORES LED:</b>	2 LEDs de 10 segmentos, Principal I/D, GRUPO 1-2/3-4, PFL (seleccionable)
<b>ECUALIZADOR DE CANAL DE ENTRADA MONO:</b>	
<b>ALTO:</b>	Shelving 12kHz
<b>MEDIO:</b>	Pico 100-8kHz
<b>BAJO:</b>	Shelving 80Hz
<b>FRECUENCIAS DE TRANSICIÓN/LÍMITE:</b>	Situada 3dB por debajo del Realce/Corte Máximo
<b>ECUALIZADOR DE CANAL DE ENTRADA ESTÉREO:</b>	
<b>ALTO:</b>	Shelving 12kHz
<b>MEDIO:</b>	Pico de 3kHz
<b>MEDIO BAJO:</b>	Pico 500Hz
<b>BAJO:</b>	Shelving 80Hz
<b>FRECUENCIAS DE TRANSICIÓN/LÍMITE:</b>	Situada 3dB por debajo del Realce/Corte Máximo
<b>CONTROL DE GANANCIA (CANAL DE ENTRADA COMBINADO MONO/ESTÉREO):</b>	40dB Variable (-20dB ~ +20dB)
<b>CONTROL DE GANANCIA (CANAL DE ENTRADA MONO):</b>	44dB Variable (-50dB~ +6dB), (-30dB~ +14dB)
<b>ECUALIZADOR GRÁFICO:</b>	7 Bandas (63, 160, 400, 1K, 2.5K, 6.4K, 16kHz)
<b>ALIMENTADOR PHANTOM (ENTRADA BALANCEADA):</b>	+48V DC
<b>CRUZADO (@ 1kHz): -</b>	70dB Entre Canales de Entrada, -70dB Entre Canales de Entrada/Salida

Estimado cliente,

### **RoHS – Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente**

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

## RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenlos directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: [info@americanaudio.eu](mailto:info@americanaudio.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)